

# Survival



## 2013

Memoria anual



Ayudamos a los pueblos  
indígenas a defender sus  
vidas, proteger sus tierras  
y decidir su propio futuro.

2013

Esta memoria abarca el trabajo de Survival durante un año, hasta principios de 2013

Fotos: portada: © Survival  
Awá: © Survival  
Yanomami: © Survival  
Bosquimano: © Vox United/Survival  
Samburu: © Frederica Miglio  
Dongria kondh: © Jason Tyler  
Ayoreo: © Luke Holland/Survival  
Allá vamos!: © Oren Ginzburg

# Objetivos

DONDEQUIERA QUE ESTÉN, LOS PUEBLOS INDÍGENAS SE VEN PRIVADOS DE SU SUSTENTO Y MODO DE VIDA; LA MINERÍA, LA TALA O LOS COLONOS LOS EXPULSAN DE SUS TIERRAS; SON DESPLAZADOS A LA FUERZA POR PRESAS, RANCHOS DE GANADO O RESERVAS DE CAZA. ESTOS ABUSOS A MENUDO SE JUSTIFICAN ALEGANDO QUE LOS PUEBLOS INDÍGENAS SON, DE ALGUNA FORMA, “PRIMITIVOS” O “ATRASADOS”. SURVIVAL TRABAJA POR UN MUNDO EN EL QUE LA DIVERSIDAD DE LOS MODOS DE VIDA INDÍGENAS SEA COMPRENDIDA Y ACEPTADA, EN EL QUE NO SE TOLERE LA OPRESIÓN QUE SUFREN Y EN EL QUE SEAN LIBRES DE VIVIR EN SUS PROPIAS TIERRAS SEGÚN SUS PROPIOS MODOS DE VIDA, EN PAZ, LIBERTAD Y SEGURIDAD.

## nuestros objetivos

### Survival trabaja para:

- Ayudar a los pueblos indígenas y tribales a ejercer su derecho a la supervivencia y a la autodeterminación.
- Asegurar que los intereses de los pueblos indígenas y tribales estén adecuadamente representados en todas las decisiones que afecten a su futuro.
- Garantizar para los pueblos indígenas y tribales la propiedad y el uso de tierras y recursos adecuados, y conseguir el reconocimiento de sus derechos sobre sus tierras tradicionales.

## nuestros métodos

### educación y sensibilización

Survival edita publicaciones de temática indígena dirigidas a centros educativos y al público general. Promovemos la idea de que los pueblos indígenas son tan “modernos” como el resto de nosotros, y que tienen derecho a vivir en su propia tierra, de acuerdo con sus propias creencias.

### apoyo y proyectos

Survival trabaja con cientos de organizaciones indígenas de todo el mundo. Apoyamos los proyectos de dichas organizaciones y les ofrecemos una plataforma desde la cual dirigirse al mundo.

### investigación y denuncia

Survival denuncia las violaciones de los derechos de los pueblos indígenas y muestra su impacto en los pueblos indígenas de todo el mundo. Movilizamos a la comunidad internacional para que con sus protestas se ponga fin a estos abusos. Trabajamos con unos 80 pueblos indígenas diferentes y nos centramos en aquellos más aislados, que son los más vulnerables y quienes más tienen que perder.

# Casos

## Nueva acción por los awás

Survival tiene una larga historia de lucha por los derechos territoriales de los indígenas awás: nuestra campaña, que dura ya varias décadas, ha sido fundamental para que dichos derechos sean respetados. En la actualidad sus tierras están demarcadas, pero sus fronteras son ignoradas con frecuencia, y la selva está desapareciendo a un ritmo mayor que en cualquier otra zona indígena de Brasil

Una de las dos últimas tribus cazadoras-recolectoras nómadas de la Amazonia brasileña, los awás, dependen completamente de la selva para su supervivencia, refugio y bienestar. Hay alrededor de 350 awás ya contactados y se estima que 100 más han decidido mantenerse aislados, en constante movimiento en la selva. Todos ellos están en peligro debido al enorme ejército de madereros, ganaderos y colonos que están invadiendo ilegalmente su tierra.

En 2012 nos vimos obligados a pasar a la acción: los awás habían advertido que les resultaba cada vez más difícil encontrar animales de caza en la selva a medida que los madereros se acercaban cada vez más a las comunidades.

Pire'i Ma'a, un hombre awá, dijo a Survival: "Los madereros están destruyendo toda la tierra (...) Esto es tierra indígena (...) Estoy indignado, muy indignado con los madereros, extremadamente indignado. No hay animales para cazar, y mis hijos tienen hambre".

Varios expertos brasileños habían hablado de que en la Amazonia brasileña se está produciendo una "situación de genocidio" y la Fundación Nacional del Indio (FUNAI) advirtió de que la tribu se enfrenta a la extinción.

Survival creó una página web multimedia en siete idiomas para la nueva acción de la campaña, en la que se invitaba a nuestros simpatizantes a enviar un email al ministro de Justicia de Brasil instándolo a tomar medidas para expulsar a los invasores de la tierra awá. La pieza central de la página fue un corto documental en el que presentamos a la tribu más amenazada de la Tierra, seguido de un mensaje del actor Colin Firth pidiendo pasar a la acción. Cuando el 25 de abril se lanzó la campaña, una oleada de atención mediática empujó a los awás a los titulares internacionales. Todos los medios de importancia de Brasil cubrieron la noticia y se publicaron más de 600 artículos en todo el mundo.

En solo tres días se enviaron 10.000 mensajes, todo un récord para una campaña de este tipo. El número de peticiones enviadas siguió creciendo, y había alcanzado los 45.000 antes de finalizar el año.

Lanzamos un anuncio invitando al público a participar de manera activa en la campaña por los awás y conseguimos que se publicara de forma gratuita en varios periódicos y revistas de distintos países.

Además de dirigirnos a la opinión pública, enviamos cartas directamente a la presidenta de Brasil, al ministro de Justicia, a FUNAI, al Gobierno del estado de Maranhão, a los embajadores brasileños en varios países y a otros funcionarios gubernamentales relevantes. Los investigadores de Survival también mantuvieron reuniones con funcionarios de FUNAI.

Un hombre awá reaccionó con estas palabras: "Muy bien, no indígenas, lo que están haciendo es realmente importante, ¡y realmente bueno! Ayúdenos tan pronto como puedan".

Fuentes del Ministerio de Justicia y de FUNAI nos dijeron que nuestras acciones habían tenido un enorme impacto dentro del Ministerio, y que habían

generado una serie de debates y planes sobre el caso de los awás. La nueva presidenta de FUNAI anunció que haría de los awás una prioridad. En una visita al estado de Maranhão habló de cómo FUNAI tiene previsto impedir las invasiones de los territorios indígenas en el estado, especialmente las tierras de los awás. Estamos seguros de que estos acontecimientos son resultado de nuestra campaña.

A lo largo del año Survival mantuvo comunicación con los awás y difundió varias notas de prensa cada mes con noticias sobre su situación y mensajes de los miembros de la comunidad. Esta es una parte fundamental para lograr nuestro objetivo de concienciar sobre la desesperada situación de la tribu y permitirles expresarse en la escena internacional, así como para animar a miles de personas a que, como nosotros, presionen al Gobierno de Brasil para que proteja la tierra de los indígenas y los salve de la extinción.

A finales de 2012, FUNAI estaba preparando una operación para expulsar a los invasores del territorio awá en 2013, y había comenzado a construir el primer campo base desde el que se llevaría a cabo la operación. Esto también fue resultado directo de nuestra campaña.





## Los yanomamis, de celebración

Los yanomamis son el pueblo indígena relativamente aislado más numeroso en Sudamérica. Viven en la selva amazónica y en las montañas del norte de Brasil y sur de Venezuela. Aunque su tierra en Brasil fue demarcada en 1992, siguen sufriendo debido a la continuada minería de oro ilegal.

La amenaza de la minería fue constante a lo largo de 2012. En marzo Davi Kopenawa, el chamán y carismático presidente de la organización yanomami *Hutukara*, viajó a Ginebra para su Festival Internacional de Cine y Foro sobre Derechos Humanos, donde se manifestó en contra del proyecto de ley de minas que, de ser aprobado, abrirá los territorios indígenas a la minería a gran escala. Advirtió a la ONU de que la minería “no traerá ningún beneficio a los indígenas”; por el contrario llevará a la “destrucción de la tierra, la contaminación de los ríos y aún a más enfermedades”. Survival y otras ONG ayudaron a organizar el viaje de Davi a Suiza.

En julio salió a la luz que, tras investigar la policía durante un año actividades criminales en el territorio de los indígenas de Brasil, se arrestaron veintiséis buscadores de oro. Survival lleva mucho tiempo pidiendo a Brasil que tome medidas contra la minería de oro ilegal.

En septiembre, Survival se hizo eco de una declaración de la organización yanomami Horonami de Venezuela que pedía al Gobierno que tomara medidas inmediatas contra los buscadores de oro ilegales.

Pero, a pesar de las dificultades, los yanomamis aún tenían motivos de celebración...

## De celebración con los yanomamis, por una investigadora de Survival.

*En octubre, los yanomamis me invitaron a celebrar con ellos el vigésimo aniversario del reconocimiento de su territorio por el Estado brasileño.*

*Para conmemorar este hito, Hutukara celebró una asamblea en la comunidad de Watoriki (montaña ventosa). Los yanomamis me invitaron a asistir a las celebraciones en nombre de Survival, en reconocimiento al importante papel desempeñado por nuestra campaña, de décadas de duración, para crear el territorio yanomami, expulsar a los mineros de su tierra y protegerla de futuras invasiones y amenazas.*

*Ver a varios centenares de hombres, mujeres y niños yanomamis de todos los rincones de su vasto territorio fue un momento muy emotivo. Una reunión de tantos indígenas habría sido algo inconcebible cuando los visité por primera vez hace veintidós años.*

*No corrían buenos tiempos entonces: los yanomamis estaban sufriendo por la invasión ilegal y masiva de su hogar en la selva por parte de 40.000 buscadores de oro. Jóvenes y ancianos morían de malaria y otras enfermedades introducidas. Algunos habían sido asesinados por mineros armados en ataques violentos. Muchos denunciaban y se lamentaban por la destrucción de su selva y sus animales, y por la contaminación de los ríos y los peces por los utensilios y equipos de los mineros.*

*Davi abrió la reunión recordando a su pueblo aquellos momentos y la larga lucha por los derechos territoriales, en la que él desempeñó un papel destacado: “Soñé mucho y peleé durante 25 años: fue muy difícil, pero otros me ayudaron. Fue una buena victoria para el pueblo yanomami. Si no hubiera luchado, no estaría aquí”.*

*Una de las cuestiones clave debatida por los yanomamis fue el proyecto de ley. Yanomamis de Venezuela llevaron imágenes muy gráficas del impacto de la minería de oro, que ha*

*contaminado los ríos con mercurio e introducido enfermedades, incluida la malaria. Davi instó a su pueblo a denunciar la minería, y les recordó que “Survival International se preocupa por la selva y la protege, a pesar de estar lejos”.*

*A pesar de los muchos retos que quedan por delante, al ver a grupos de niños jugar al fútbol en el espacio central abierto del yano (la gran casa comunal), a las mujeres cantando cada mañana para abrir las reuniones del día y a la caída de la tarde, cuando la gente dormitaba en sus hamacas junto a las hogueras crepitantes, con los chamanes cantando y curando, sentí una felicidad tranquila al saber que los yanomamis pueden seguir viviendo a su manera en su hogar en la selva.*

*Davi resumió la semana con esta declaración: “Estamos muy contentos con el encuentro. Queremos mejoras en nuestra tierra, pero ante todo queremos paz”.*

*El último día los invitados y sus anfitriones lo celebraron juntos, pintados con el rico pigmento rojo del urucum y el negro del anato, y radiantemente decorados con brazaletes, pendientes y tocados de plumas.*

*Los simpatizantes de Survival que durante más de 35 años han participado en nuestras viglias, concentraciones y campañas de cartas pueden sentirse satisfechos y esperanzados sabiendo que los yanomamis siguen sobreviviendo en su tierra y viviendo de la selva.*



## Los bosquimanos, decididos a regresar a los tribunales

*Desde los arrestos, las vidas de los bosquimanos han cambiado significativamente. El Gobierno ha enviado a las fuerzas armadas para intimidarnos, dificultando mucho nuestras vidas. ¡Que el Gobierno me deje quedarme en la Reserva! ¡El Gobierno sabe que es lo correcto!*

Para los bosquimanos de la Reserva de Caza del Kalahari Central (CKGR por sus siglas en inglés) en Botsuana, 2012 se presentaba como un año prometedor. Por primera vez en una década comenzaron el año con acceso ilimitado al agua en sus tierras: libres de beber, lavarse y saciar la sed de sus pocas cabras.

Diez años antes, durante la larga batalla que el Gobierno libró contra la tribu para obligarla a abandonar la reserva, su único pozo había sido cruelmente sellado cuando finalmente fueron expulsados de su hogar en el desierto.

A pesar de ganar en 2006 un histórico caso judicial para regresar a sus tierras, tuvieron que pasar cinco sedientos años para que los tribunales reconocieran el derecho de los bosquimanos a acceder al agua en su tierra.

Desgraciadamente, la situación en la CKGR dio un giro drástico con el paso de los meses.

Ahora está bastante claro que el Gobierno no acepta la derrota en el juicio de 2006 y que aún quiere una reserva libre de bosquimanos.

Para lograr ese objetivo, ha interpretado el veredicto de forma draconiana, como táctica para dificultar hasta tal punto las vidas de los residentes que al final acaben por marcharse.

La represión se está dando a dos niveles:

### Acceso

*[Tener que solicitar un permiso] me hace sentir sin hogar. Quiero estar en mi propia casa y no tener que depender del permiso de otra persona para estar aquí.*

En el “caso Sesana” de 2006, el tribunal reconoció el derecho de los bosquimanos a vivir en su territorio ancestral, y que no tendrían que solicitar permisos para acceder a la CKGR. Pero los indígenas que no formaron parte de dicho caso solo pueden entrar a la reserva con un permiso de un mes para “visitar” a los familiares que sí fueron demandantes en el caso Sesana.

Como resultado, las familias bosquimanas están separadas, ya que algunos de los miembros pueden residir libremente en la reserva, pero otros necesitan un permiso. Muchos antiguos habitantes no pueden regresar, ya que carecen de los medios para hacer el largo viaje a y desde las puertas de acceso para renovar su permiso cada mes.

A los bosquimanos les preocupa que a medida que los demandantes Sesana más ancianos vayan muriendo, no les quedarán familiares que visitar, y por tanto los permisos les serán denegados. Creen que es así como el Gobierno quiere asegurarse de que, a largo plazo, la reserva quede libre de bosquimanos. Desde finales de 2012 Survival está trabajando con abogados y proporcionando apoyo logístico y de otro tipo para otro caso judicial con el objetivo de que aquellos que tienen derecho legal a entrar y salir de la reserva sin permiso finalmente puedan hacerlo.

### Caza

*Dependemos de los recursos naturales de la CKGR para obtener nuestra comida. ¿Cómo esperan que sobrevivamos si no podemos cazar?*

En gran medida cazadores-recolectores, los bosquimanos dependen de la caza para alimentarse y dar

de comer a sus familias. Tienen derecho a solicitar una licencia de caza, pero el Gobierno lo ha hecho imposible, negándose a conceder un solo permiso.

En mayo publicamos informes de los bosquimanos sobre un gran grupo de policías pertenecientes al muy temido Grupo de Apoyo Especial (SSG por sus siglas en inglés) que había acampado dentro de la CKGR, y que había realizado arrestos tras encontrar carne de animales de caza en las comunidades. La presencia del SSG es muy preocupante, y sin duda un intento del Gobierno de intimidar a los bosquimanos y debilitar los derechos humanos que tanto lucharon por conservar. A finales de 2012 había tres campamentos distintos del SSG en la reserva, y nos informaban frecuentemente sobre arrestos, palizas y otras formas de acoso.

Este notable incremento en el número de abusos nos hizo comenzar de nuevo una campaña en los medios de comunicación de Botsuana y la amenaza de otro boicot al turismo y los diamantes se perfila en el horizonte. Nuestro director ha escrito varios artículos publicados en periódicos de Botsuana, y también escribimos al Relator Especial de Naciones Unidas para los Pueblos Indígenas para manifestar nuestra preocupación por el giro de los acontecimientos.



# Otras campañas

## Parques y pueblos, **mundial**

*“El Departamento Forestal dice que los soligas deberían ser reasentados [a causa de la reserva para tigres]. Quieren expulsarnos, ¿no nos iremos! Que nos envenenen. Vivimos aquí y aquí moriremos.”* Hombre soliga, India

Desde los inicios del movimiento conservacionista, la creación de zonas protegidas ha tenido como resultado la (a menudo violenta) expulsión de miles de indígenas. Casi siempre conduce a la muerte, la pobreza y la desesperación, y ha sido la causa de la extinción de algunos pueblos. Afortunadamente, cada vez se acepta más la idea de que los pueblos indígenas y tribales deberían estar en el corazón de los esfuerzos para proteger la biodiversidad de los hábitats que se encuentran en sus territorios. La campaña de Survival tiene como objetivo sacar a la luz las violaciones de los derechos de los pueblos indígenas y tribales que cometen los proyectos conservacionistas y promover el fin de los desalojos así como los proyectos liderados por las comunidades locales, basados en sus necesidades y elecciones.

En 2012 continuamos centrados en el caso de los samburus expulsados de su tierra en 2010 para dejar paso a un proyecto financiado por The Nature Conservancy y The African Wildlife Foundation. Viajamos a Kenia para ofrecerles asesoría legal en su caso judicial contra los conservacionistas. En la India, los pueblos tribales están seriamente amenazados de ser expulsados de parques naturales, especialmente de reservas para tigres. Durante dos visitas sobre el terreno recopilamos materiales tanto para casos en los que los derechos territoriales han sido mermados como para otros donde las comunidades están luchando con éxito para tomar parte en la protección de los bosques y selvas (y continuar subsistiendo gracias a ellos). El foco del proyecto Parques y pueblos para la segunda mitad de 2012 fue investigar expulsiones y violaciones de los derechos indígenas por organizaciones conservacionistas en la cuenca del Congo.



## Tribus del valle del Omo, **Etiopía**

*“Fui a mi granero para recoger el grano y había desaparecido. Las excavadoras habían tirado todo mi grano. No me gusta lo que están haciendo. Cuando me fui, solo podía llorar. Nuestras reservas de grano habían desaparecido. Ahora tendremos serios problemas. No sabemos qué hacer. Quizás moriremos.”* Mujer mursi.

Hay ocho pueblos indígenas que consideran el bajo río Omo, en el suroeste de Etiopía, su hogar. A lo largo de los siglos han desarrollado prácticas ecológicas complejas intrincadamente adaptadas al clima de la región.

En 2006 comenzaron los trabajos de construcción de la presa Gibe III, que bloqueará el Omo: la fuente de vida de la que dependen para sobrevivir. La presa proporcionará agua para regar las enormes plantaciones que el Gobierno etíope ha arrendado a empresas extranjeras. A la construcción de la presa le sigue una ola de usurpaciones de tierras que ponen en peligro la seguridad y los medios de vida de 200.000 indígenas autosuficientes.

En 2012 Survival sacó a la luz sorprendentes nuevas pruebas de abusos humanos durante las expulsiones de las tribus de sus tierras a manos de la autoridades. Los desalojos fueron brutales; las palizas, las violaciones y los arrestos, al parecer, fueron habituales.

Tres hombres bodis fueron presuntamente asesinados a palos en la cárcel. Indígenas suris, bodis y mursis describieron cómo el Gobierno estaba destruyendo sus cultivos en un intento de obligarlos a abandonar su tierra en contra de su voluntad.

Un hombre suri declaraba: “El Gobierno llegó con soldados y durante dos semanas intentó impedir que los suris plantaran sus cultivos. Esto era para hacer que la gente pasara hambre y aceptara ser reasentada en la aldea. En una comunidad [...] quemaron tres casas con depósitos de cereales dentro”.

Las organizaciones de derechos humanos se indignaron al conocer que el Banco Mundial había aprobado financiación para las líneas eléctricas que conectan con la presa. La decisión viola las directrices del Banco Mundial para proteger los derechos de los pueblos indígenas y el reasentamiento involuntario.

En abril Survival envió un informe a la Comisión Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos sobre la situación de las tribus del valle del Omo. La queja fue aceptada y está siendo examinada.



## Dongria kondhs, India

*La minería solo trae beneficios para los ricos. Nos convertiremos en mendigos si la empresa destruye nuestra montaña y nuestro bosque para que puedan hacer dinero. Dongria kondh.*

La campaña de Survival contra el proyecto minero de Vedanta Resources en las colinas de Niyamgiri, en el este de la India, continuó en 2012. Vedanta quiere extraer bauxita de la cumbre de la montaña sagrada de los dongria kondhs, lo que les quitaría sus medios de vida y destruiría su lugar religioso más importante. A lo largo de 2012 mantuvimos la presión internacional contra el proyecto, que estaba siendo sometido a debate en el Tribunal Supremo.

Survival siguió escribiendo al primer ministro y a los ministerios relevantes en el Gobierno indio para asegurar que su apoyo a los dongrias, y la vital Ley de Derechos Forestales que debería protegerlos, continúe siendo firme. Nuestras preguntas en la Junta General de Accionistas de la empresa molestaron profundamente al presidente ejecutivo, Anil Agarwal.

Tanto el caso de los dongrias como la queja que presentamos contra Vedanta según las directrices de la OCDE han inspirado a otras comunidades, activistas y ONG. Varias organizaciones que hacen campaña contra empresas dañinas nos han pedido consejo gracias a nuestra experiencia en el proceso de la OCDE.

Además de nuestra campaña para hacer que la voz de los dongrias sea escuchada nacional e internacionalmente, hemos ayudado a financiar un puesto médico en una comunidad dongria cercana al lugar propuesto para la mina.



## Ayoreos, Paraguay

*Por favor, no toquen el bosque, porque nos da la vida. Por favor, paren a las excavadoras.*

Los ayoreos viven en el Chaco, una enorme extensión de monte denso y matorrales. Muchos de los ayoreos ya han sido contactados en las últimas décadas, pero aún quedan miembros aislados de este pueblo indígena. Su territorio ha sido dividido en lotes y vendido a especuladores de tierras y ganaderos; el bosque está siendo rápida e ilegalmente talado y clareado. En 2012 Survival continuó oponiéndose enérgicamente a toda ganadería y tala en tierra ayoreo, escribiendo a las empresas transgresoras y al Gobierno paraguayo y publicando los casos de deforestación ilegal.

Hicimos públicas imágenes vía satélite de un depósito de agua recientemente construido que ponía de manifiesto la intención de la empresa ganadera Carlos Casado S.A. de talar bosque cercano. Funcionarios forestales de Paraguay pillaron *in fraganti* a dicha empresa, propiedad de Jacinto Rey González, uno de los hombres más ricos de España, mientras destruía bosque ilegalmente y construían edificios y vallas en una zona del Chaco habitada por miembros no contactados de los ayoreos. Después de que Survival publicara la infracción, la maquinaria fue retirada del bosque y su propietario recibió una multa.



## Allá vamos, otra vez, mundial

*“[El cómic] es como lo que ocurrió aquí cuando la empresa vino para destruir nuestra selva. Dijeron que era progreso, el Gobierno dijo que era desarrollo y que no deberíamos pararlo. Pero no hicieron más que destruir nuestra selva y luego se fueron. Para nosotros no fue progreso”. John, penan, Malasia.*

En 2012 lanzamos un nuevo proyecto para convertir las bellas ilustraciones del cómic satírico de Oren Ginzburg *Allá vamos, otra vez* en un vídeo de animación. Originalmente publicado por Survival en 2006 como un libro de pequeño formato para ser leído en un par de minutos, *Allá vamos, otra vez* es la historia de dos técnicos de desarrollo que quieren “traer desarrollo sostenible” a una tribu imaginaria en la selva. Ofrece un enfoque radical y nuevo sobre la cuestión del “desarrollo” y el impacto nocivo que puede tener sobre los pueblos indígenas. Indígenas de todo el mundo han alabado el cómic y reconocido que refleja con gran precisión sus experiencias de “desarrollo”.

Comenzamos a adaptar el cómic a un corto de animación, dando vida a esos dos funcionarios. Esperamos lanzar el corto en 2013 para hacer llegar su importante mensaje a una audiencia más amplia.



## Guaraníes, Brasil

*“Llevamos varias décadas de miseria (...) en cualquier momento nos podrían expulsar de nuestro territorio ancestral que ahora ocupamos. Estamos tristes y horrorizados por recibir esto [notificación de expulsión].” Comunicado de la comunidad de Laranjeira Nãnderu.*

El territorio de los indígenas guaraníes del estado de Mato Grosso del Sur está devastado por los ganaderos y las plantaciones; la mayor parte de sus tierras les han sido usurpadas. Muchos viven en campamentos improvisados al borde de carreteras principales, en reservas superpobladas, hacinados entre las enormes haciendas que se han comido su tierra. También viven con miedo constante a ser desalojados de sus miserables parcelas, o por las represalias violentas de los terratenientes cuando osan recuperar pequeños pedazos de su tierra ancestral.

Tristemente, en 2012 no se apreció una reducción de la violencia. En enero, la comunidad de Guaviry fue atacada por pistoleros, solo unos meses después de que su líder Nísio Gomes hubiera sido brutalmente asesinado. En agosto cincuenta pistoleros lanzaron un ataque sobre la comunidad de Arroio Korá, secuestrando al líder que había encabezado una marcha de regreso a su tierra ancestral. Cuando la comunidad de Pyelito Kuê ocupó una pequeña parcela de su antiguo territorio, los indígenas fueron rodeados por los pistoleros de los ganaderos y atrapados en un terruño entre un río y una plantación de soja. Llevados a la desesperación, y sin poder enfrentarse a tener que abandonar de nuevo la tierra de sus antepasados, declararon que preferían morir antes que dejar su territorio ancestral. A finales de año, los guaraníes de la comunidad de Jata Yvari se quejaron de que la empresa alimentaria estadounidense Bunge estaba contribuyendo a la contaminación de sus arroyos y a las enfermedades entre su pueblo. Los guaraníes de Ypo'i, que estuvieron apresados durante meses después de regresar a su tierra, informaron de que un ganadero local había envenenado intencionadamente su pozo.

A pesar de estas terribles condiciones, 2012 también fue un año en el que algunos guaraníes tuvieron motivos para celebrar. En febrero seis hombres fueron llevados a juicio por el asesinato en 2009 de dos guaraníes. Es raro que estos sucesos de asesinatos lleguen a los tribunales, y el fiscal describió el caso como “un hito importante”. Ganaderos y políticos también fueron investigados por el asesinato de Nísio Gomes, tras la presión conjunta de los guaraníes, Survival, y otras organizaciones. Los guaraníes de la comunidad de Guyra Roká se alegraron cuando una empresa de biocombustibles vinculada a Shell descartó sus planes de utilizar caña de azúcar producida en sus tierras tras una enérgica campaña de los guaraníes y Survival. Solo unas semanas más tarde, la misma comunidad fue informada de que un fiscal había presentado una demanda pidiendo al Gobierno que les pague compensaciones por todos los años que han estado desposeídos de sus tierras.

# Éxitos

## Bosquimanos, Botsuana

El 22 de marzo los bosquimanos de la Reserva de Caza del Kalahari Central celebraron el Día Mundial del Agua gracias a la victoria legal conseguida en 2011 que les permite excavar pozos en su tierra, lo que consiguieron gracias al apoyo de Survival. Los bosquimanos continúan beneficiándose del acceso al agua dentro de la reserva y esperan poder excavar más pozos en 2013.

## Guaraníes, Brasil

Survival y los indígenas guaraníes persuadieron a una empresa de biocombustibles establecida por Shell en Brasil para que descartara sus polémicos planes de utilizar caña de azúcar cultivada en tierra usurpada a la tribu. La empresa, Raizen, fue establecida en 2010 como una sociedad conjunta entre Shell y el gigante brasileño del etanol Cosan para producir biocombustibles a partir de la caña de azúcar. Raizen ha accedido a dejar de comprar caña de azúcar cultivada en tierra guaraní declarada como tierra indígena por el Ministerio de Justicia. Una constante campaña por parte de Survival y la presión del Ministerio público de Brasil fueron el origen de las negociaciones entre Raizen y FUNAI, el departamento brasileño de asuntos indígenas.

## Guaraníes, Brasil

Survival presionó con éxito a jueces de Brasil para que se suspendiera una orden de desalojo que amenazaba con obligar a los indígenas guaraníes a abandonar su tierra y enfrentarse a abominables condiciones de vida en la cuneta de una carretera o en una reserva superpoblada. Ahora, los ciento setenta guaraníes de la comunidad de Laranjeira Nanderu pueden permanecer en el pequeño pedazo de su tierra que “reocuparon” hasta que se realicen más estudios del territorio. Un anciano guaraní de la

comunidad dijo a Survival: “Estamos un 200 por cien mejor aquí en el bosque”.

## Guaraníes, Brasil

Tras la continuada presión y publicidad por parte de los guaraníes y Survival, varios hombres han sido llevados a juicio por el asesinato de varios guaraníes, en un contexto en el que los pistoleros a menudo disfrutan de inmunidad. Los sospechosos fueron investigados por el asesinato de dos profesores guaraníes de la comunidad de Ypo'i, y del líder guaraní Nisio Gomes de Guaviry. Al menos veinticuatro hombres han sido investigados hasta ahora por estos dos ataques. Ganaderos y políticos se encuentran entre las personas que podrían ser imputadas.

## Tribus del valle del Omo, Etiopía

Survival hizo públicas pruebas gráficas de que el polémico proyecto de plantaciones de Etiopía está matando el bajo río Omo, una fuente de vida para 100.000 indígenas. El Gobierno no había desvelado prácticamente nada acerca del programa de plantaciones, pero un mapa oficial obtenido por Survival mostró el enorme alcance del proyecto. Ya no es posible para Etiopía seguir negando el impacto que su plan tendrá sobre las tribus del bajo Omo.

## Dongria kondhs, India

La polémica empresa minera británica Vedanta Resources declaró que cerraría temporalmente su refinería de bauxita en el estado de Orissa. La noticia fue un logro importantísimo para la tribu. Cuando Survival comenzó la campaña por los dongria kondhs, se nos dijo una y otra vez que era un caso perdido y que la mina sería construida. No ha sido así. Es una fantástica reivindicación de la determinación de los pueblos indígenas y tribales de

conservar las tierras que legítimamente les pertenecen, así como del poder de la presión pública.

## Jarawas, India

A principios de 2012 Survival trabajó junto al periódico británico *The Observer* para sacar a la luz pruebas de la implicación de la policía en los “safaris humanos” en las islas Andamán. Fue noticia de portada en toda la India y obligó al ministro del Interior y al ministro de Asuntos Tribales a involucrarse en la cuestión. Se pidió una investigación de los “safaris humanos” y el ministro de Asuntos Tribales prometió tomar medidas. En julio, el Tribunal Supremo de la India apoyó la implementación de una zona de amortiguamiento que prohíbe la construcción de alojamientos turísticos en un radio de cinco kilómetros alrededor de la reserva jarawa.

## Jarawas, India

En febrero de 2012 Survival escribió al Comité de Naciones Unidas para la Eliminación de la Discriminación Racial (CERD por sus siglas en inglés) acerca de la explotación de la tribu de los jarawas en las islas Andamán de la India. Seis meses después, el CERD respondió a nuestra solicitud y escribió al Gobierno indio expresando su preocupación acerca de los “safaris humanos” y pidiendo el cierre de la carretera Andaman Trunk Road, que atraviesa la tierra de los jarawas.

## Jarawas, India

En octubre, el Gobierno local de las islas Andamán comenzó los trabajos de inspección para una ruta alternativa en barco hacia el norte de la isla, que complementaría a la carretera Andaman Trunk Road. Esto reduciría drásticamente el número de vehículos que viajan por la carretera a diario. El Gobierno local

también ha elaborado un plan para que los turistas utilicen la vía marítima, lo que pondría fin a los “safaris humanos” para 2015. Una de nuestras fuentes nos contó que se habían dado estos pasos como resultado de la campaña internacional por el cierre de la carretera. Aunque es un avance positivo, Survival sigue presionando para que se acabe para siempre con los “safaris humanos”.

### **Orgullosos, no primitivos, India**

En 2012 dio comienzo la campaña de Survival “Orgullosos, no primitivos”, que tiene como objetivo cambiar actitudes racistas hacia los pueblos tribales (adivasis) en la India y fomentar el respeto hacia sus modos de vida entre los indios no tribales. En una importante reunión con el ministro de Asuntos Indígenas en Nueva Delhi, Survival señaló las líneas generales de la nueva campaña y puso de manifiesto lo peligroso de la idea obsoleta de que los pueblos tribales son “primitivos” y que deben “asimilarse”. En dicha reunión también mostramos nuestra preocupación por la situación de los jarawas de las islas Andamán y por la amenaza minera a los dongria kondhs. Varios artículos han aparecido en importantes medios de comunicación indios poniendo de manifiesto los peligros de la asimilación, uno de los resultados del lanzamiento de la campaña.

### **Ayoreos, Paraguay**

Survival sacó a la luz la implicación de la empresa española Grupo San José en la destrucción del territorio ayoreo en una zona en la que se sabe que habitan indígenas aislados. Numerosos simpatizantes de Survival escribieron a la empresa en España para manifestar su preocupación por los ayoreos. Grupo San José es propietaria de la empresa ganadera Carlos Casado S.A., que había estado deforestando la tierra de los ayoreos. Después de que Survival publicitara los trabajos ilegales de construcción de Carlos Casado S.A., la maquinaria fue retirada de la zona y la empresa proveedora fue multada por un tribunal.

### **Indígenas aislados, Perú**

Los polémicos planes para construir una carretera a través de la Amazonia peruana recibieron un duro golpe cuando las autoridades confirmaron que sí hay tribus aisladas que viven a lo largo de la ruta propuesta. Tras una continuada campaña de Survival, tres ministerios clave rechazaron la carretera, que tildaron de “inviable e inconstitucional”.

### **Indígenas aislados, Perú**

Survival puso de manifiesto la presencia de indígenas mashco-piros no contactados en las cercanías del Parque Nacional del Manu. Después de que Survival publicara unas fotografías y escribiera a las autoridades peruanas se aprobó una nueva ley para evitar que los barcos de los turistas se detuvieran en la zona, prohibirles tomar fotos y asegurar que los guías locales estén preparados para una situación de contacto. La ONG local FENAMAD recibió financiación para la construcción de un puesto de guardia como resultado de toda esta publicidad.

### **Indígenas aislados, Perú**

Survival lanzó una campaña de folletos dirigida a los turistas que visitaban Machu Picchu. Los folletos destacaban la desesperada situación de los indígenas no contactados en el “Valle Sagrado” del río Urubamba, y pedía a los turistas que escribieran al Gobierno instándolo a paralizar la expansión del proyecto gasístico de Camisea. El proyecto energético más grande de Perú se sitúa en las profundidades de la reserva nahua-nanti y amenaza las vidas de los pueblos indígenas aislados que viven en las cercanías.

### **OCDE, mundial**

La queja que presentó Survival ante la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico acerca del trato que la empresa minera Vedanta Resources da a los dongria kondhs ha sido ampliamente alabada. Se considera cada vez más como un

ejemplo de libro del uso del mecanismo de quejas de la OCDE para defender los derechos humanos.

### **Web en portugués, mundial**

La web en portugués de Survival se lanzó en abril, lo que nos permitió aumentar espectacularmente nuestro alcance en Brasil y otros países de habla portuguesa. Está atrayendo un número creciente de visitas, con 40.000 usuarios únicos antes de final de año. También contamos con una página de Facebook y una cuenta en Twitter en portugués, lo que hace posible una creciente relación con los simpatizantes y medios de comunicación lusófonos. Como resultado hemos observado un enorme aumento de la cobertura mediática en portugués, con artículos en todos los principales medios de Brasil.

### **Plántale cara al racismo, mundial**

La campaña de Survival “Plántale cara al racismo” tiene como objetivo desafiar las descripciones racistas, aunque sean inconscientes, de los pueblos indígenas y tribales en los medios de comunicación. En un fallo que sienta jurisprudencia, el regulador australiano de la prensa, ACMA, apoyó la queja formal de Survival acerca del reportaje de Channel 7 sobre los indígenas suruwahas de Brasil, y dictaminó que el programa había violado la cláusula de ACMA sobre racismo y que contenía imprecisiones. Cuando una importante serie de la BBC calificó el modo de vida de los ayoreos como atrasado y los comparó a los “primeros humanos sobre la tierra”, Survival hizo pública la reacción de la tribu y escribió a la BBC desafiando su descripción de la ésta, que contra- viene directamente sus propias directrices para rodar con pueblos indígenas.



# Educación y sensibilización

Survival proporciona material sobre pueblos indígenas al público general a través de publicaciones y de nuestra web. Promovemos la idea de que los pueblos indígenas y tribales son tan “modernos” como nosotros, y que tienen derecho a vivir en su propia tierra, según sus propias creencias.

Lograr que la comunidad internacional tome conciencia de la opresión que sufren los pueblos indígenas es la mejor forma de asegurar que ésta cese. Survival también cree en la importancia de educar a las personas de todas las edades acerca de la diversidad de las sociedades y culturas del planeta para fomentar la tolerancia, y como un fin en sí mismo.

De esta forma, Survival llega a más personas cada año: educándolas sobre los pueblos indígenas, promovemos la comprensión de los modos de vida indígenas, y construimos un frente de oposición internacional contra la violación de los derechos de los pueblos indígenas y tribales.

## Prensa

Nuestro dedicado equipo de prensa redacta varias notas de prensa cada semana, que se envían a miles de contactos en todo el mundo en siete idiomas distintos. Con regularidad vemos nuestros comunicados, galerías de imágenes, películas y vídeos en los principales periódicos, páginas web, y programas de televisión y radio, y nuestros investigadores son fuente habitual para periodistas por su experiencia. En 2012 nuestras campañas llegaron a cientos de miles de personas en todo el planeta.

## Estadísticas web

**3 millones de visitas a la web**

**2,4 millones de visionados de nuestros vídeos**

**130.000 seguidores en Facebook**

**190.000 simpatizantes reciben nuestros emails**

**27.000 seguidores en Twitter**

**30.020 cartas escritas**

**52.149 emails de campañas enviados**

## Educación y sensibilización

Uno de los problemas de raíz que afecta a los pueblos indígenas y tribales son los simples prejuicios, que son casi siempre consecuencia de la ignorancia. Nuestro objetivo último a largo plazo es cambiar la forma en que se percibe a los pueblos indígenas. Aquí hay solo algunos ejemplos del trabajo que desarrollamos en 2012 para llegar a personas de todas las edades:

- Nuestro documental *Indígenas aislados* se proyectó durante la exposición *Homo Sapiens*, del destacado genetista Luca Cavalli Sforza en Roma y Trento.
- Survival Italia continuó con su programa de talleres para clases de educación primaria en todo el país.
- Nuestro documental sobre los awás se proyectó en quince festivales de cine en España y Latinoamérica.
- Organizamos una rueda de prensa conjunta con la Fundación Danielle Mitterrand para representantes del pueblo indígena jumma y el rey del pueblo chakma, Raja Devashish Roy.
- Se mostró una exposición fotográfica sobre los awás en el Völkerkundliches Museum Witzhausen y el Markt der Kontinente en Berlín.
- Simpatizantes en Alemania organizaron una proyección de *Birdwatchers*, una película sobre la lucha de los guaraníes de Brasil por su tierra, con motivo del Día Internacional de los Pueblos Indígenas.
- El presidente de Survival Francia informó al Parlamento Europeo sobre la situación de los pueblos indígenas en la Guyana Francesa.
- Survival España, entre otras muchas actividades, organizó conferencias y talleres en una docena de centros en España y Latinoamérica, entre ellos la Universidad Complutense de Madrid y el Colegio Nuevo Continente de Ciudad de México.
- Se enviaron copias de *El progreso puede matar* y *Allá vamos, otra vez* a todos los diputados elegidos en las elecciones españolas de 2011.
- Nuestro spot para TV *Lo que ves* fue emitido por canales nacionales y regionales.
- Se proyectaron documentales de Survival en festivales de Sri Lanka y Londres.

## *Pueblos indígenas para el mundo del mañana*

Nuestro departamento de difusión trabajó intensamente para publicitar y promover el libro escrito por el director de Survival, Stephen Corry. *Pueblos indígenas para el mundo del mañana* fue un encargo originalmente pensado como una “guía para principiantes” sobre pueblos indígenas. Explora numerosos aspectos del modo de vida tribal, refuta críticas a los derechos indígenas y es tan entretenido como informativo.

Profesores de antropología de Bangladesh, Canadá, la India, Pakistán, Reino Unido y Estados Unidos recibieron una copia gratuita del libro. Ofrecimos gratuitamente ejemplares electrónicos y ejemplares impresos con descuento a estudiantes en Reino Unido, Estados Unidos y Canadá. Ha sido bien recibido por los profesores de antropología, y se va a usar en varias asignaturas introductorias a la Antropología. En palabras del profesor de derechos humanos Dr. Julian Burger, el libro es “*una excelente lectura con gran cantidad de material que hace pensar que debería ser lectura obligatoria para los estudiantes de Antropología y Derechos Humanos, ¡y también para los profesores!*” También se enviaron copias del libro a bibliotecas públicas, bibliotecas universitarias, colegios y facultades, así como a varias conferencias.

Nuestras oficinas en Francia, Alemania, Italia y España comenzaron a traducir la obra, y esperamos publicar la edición en español en 2013.

Los simpatizantes se han mostrado entusiastas con el libro. Aquí recogemos algunos comentarios que hemos recibido:

*Este trabajo me causó de todo: vergüenza, sonrisas, horror y, en alguna ocasión, imposibilidad de comprender realmente (aunque lo creía) lo que estaba leyendo. Especialmente el vínculo entre Conservation International, JP Morgan y el presidente de Botsuana. Judy Stewart*

*Es una introducción admirablemente clara a las vidas de los indígenas y a los retos y perspectivas a los que se enfrentan. Nicholas Colloff.*

*Su libro es exactamente lo que estaba buscando: amplio, detallado pero no demasiado académico. Leila Taheri.*

# Captación de fondos

Cada año, simpatizantes de Survival de todo el mundo asumen retos increíbles para apoyar los derechos de los pueblos indígenas y tribales. Aquí recogemos una pequeña selección de estas maravillosas proezas por las que nos sentimos orgullosos y agradecidos.

- Eloise, Robbie, Philip, Ruth, Lyndon, Henry y Chloe corrieron la maratón de Londres a beneficio de Survival y recaudaron más de 14.000 £. Otros retos de resistencia física este año han incluido la carrera Siberian Black Ice, la media maratón Alexander The Great, el Great Manchester Swim, el Men's Health - Survival of the Fittest, la carrera Dales Way Ultra, la media maratón de Cardiff Half Marathon, la mini maratón de Dublín, el triatlón internacional del Lac d'Annecy, un recorrido a pie de seis días por Córcega y la maratón de Brighton.
- Simpatizantes en Francia vendieron cerámica hecha a mano y donaron la recaudación a Survival.
- El evento *Fashion Night Out* de la embajadora de Survival Pippa Small en su joyería de Los Ángeles recaudó 250 \$ para Survival.
- El grupo de viajeros Hamerscat organizó una exposición de fotografía en España y donó 1.385 € de la venta de imágenes.
- Una simpatizante de Málaga recaudó 100 € para Survival con la rifa de una cesta de productos ecológicos,.
- Simpatizantes franceses organizaron un concierto en París y una exposición sobre Survival en Nantes, donando la recaudación de las entradas a Survival.
- Tej, Richie, Chas, Tia, Roz, Ella, Natalie y James organizaron un evento musical en el restaurante Plantation de Bristol. Los grupos Poppy Perez, Lizzie&Gigi y DJ Key actuaron gratis y recaudaron 260 £.
- Glenda sigue recaudando fondos a través del reciclaje de cartuchos de tinta y la venta de plantas en su comunidad. ¡En 2012 recaudó más de 600 £!
- Estudiantes de entre 3 y 8 años de The Downs, Malvern College Prep School representaron una obra llamada "Yanomamo" y recaudaron 237 £.



## Catálogo de ventas

Nuestra colección de regalos y tarjetas únicas tiene como objetivo ayudar a financiar el urgente trabajo de la organización. Después de las aportaciones individuales de nuestros socios y donantes es nuestra mayor fuente de recaudación de fondos.

Una vez más hemos tenido la fortuna de contar con el apoyo del embajador de Survival y destacado artista Sir Quentin Blake. Sus bellísimas tarjetas de Navidad, diseñadas en exclusiva para Survival, fueron promocionadas en el Reino Unido en The Times, The Guardian, The Observer, The Telegraph, Tatler y House&Garden como parte de una gran campaña de publicidad (con todos los espacios donados). Generó mucho interés y fue uno de los principales factores que hicieron llegar nuevos clientes. Quentin Blake también apareció en un pequeño clip en la web de Survival en el que habla sobre su inspiración para los diseños y por qué apoya a Survival cada año.

Por segundo año consecutivo, cortesía de Kari Herbert y Polar World, tuvimos el privilegio de poder utilizar los dibujos del famoso Sir Wally Herbert. El fotógrafo Mark Read también donó los derechos de uso de sus impresionantes imágenes del Ártico.

Gracias a la continuada lealtad de nuestros socios, donantes y compradores, y a la oportunidad de llegar a nuevas audiencias a través de la publicidad patrocinada, este año ha vuelto a ser un éxito a pesar de la crisis económica.

También estamos enormemente agradecidos a todos los fotógrafos que donaron sus imágenes de pueblos indígenas y tribales para nuestro calendario 2013 y a los diseñadores que ayudaron a producir nuestro catálogo impreso.



## RESUMEN CUENTAS 2012

|                                         | 2012<br>€      | 2011<br>€      |
|-----------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>INGRESOS</b>                         |                |                |
| Socios y donativos                      | 155.278        | 152.594        |
| Promociones y colaboraciones            | 26.681         | 31.537         |
| Ventas y actividades educativas         | 20.584         | 32.052         |
| Otros ingresos                          | 7.161          | 3.499          |
|                                         | <b>209.704</b> | <b>219.683</b> |
| <b>GASTOS</b>                           |                |                |
| Proyectos                               | 8.198          | 0              |
| Publicaciones                           | 2.277          | 1.089          |
| Educación y sensibilización             | 102.474        | 106.016        |
| Administración y gestión                | 9.564          | 19.243         |
| Captación de fondos y gestión de socios | 14.119         | 18.880         |
|                                         | <b>136.632</b> | <b>145.228</b> |
| <b>EXCEDENTE*</b>                       | <b>73.072</b>  | <b>74.455</b>  |

## BALANCE DE SITUACIÓN

|                     | 2012<br>€         | 2011<br>€         |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| <b>ACTIVO</b>       |                   |                   |
| Activo no corriente | 5.635,24          | 5.987,76          |
| Activo corriente    | 174.632,60        | 209.524,83        |
| <b>TOTAL ACTIVO</b> | <b>180.267,84</b> | <b>215.512,59</b> |

## PATRIMONIO NETO Y PASIVO

|                                       |                   |                   |
|---------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Fondos propios                        |                   |                   |
| Fondo social                          | 22.591,68         | 22.591,68         |
| Reservas                              | 76.584,65         | 108.466,41        |
| Excedente del ejercicio               | 73.071,24         | 74.455,16         |
| Pasivo corriente                      | 8.020,27          | 9.999,34          |
| <b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b> | <b>180.267,84</b> | <b>215.512,59</b> |

## DECLARACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA

Este resumen de cuentas ha sido extraído de las cuentas anuales abreviadas de Survival International (España) aprobadas por la Asamblea General de Asociados/as el 8 de junio de 2013 y posteriormente depositadas en el Registro Nacional de Asociaciones, Agencia Tributaria y Registro Mercantil.

Dicho resumen podría no contener suficiente información para permitir una comprensión completa de la situación económica y financiera de la Asociación. Para mayor información se deberían consultar las cuentas anuales abreviadas de 2012.

Pueden conseguirse escribiendo a c/ Príncipe, 12, 3º; 28012 Madrid.

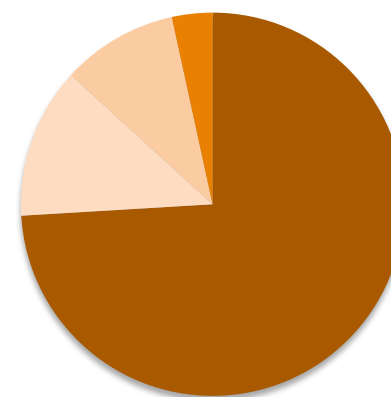
Survival International es un movimiento con absoluta independencia económica y política. Para poder mantener su independencia, Survival no acepta fondos de ningún gobierno nacional ni de fuentes que puedan comprometer nuestros objetivos. Dependemos de miles de simpatizantes en todo el mundo para poder desempeñar nuestro urgente trabajo por los pueblos indígenas amenazados.

Survival International (España).  
Declarada de Utilidad Pública.  
Reg. Nac. de Asociaciones N°32439

© Survival International, 2013

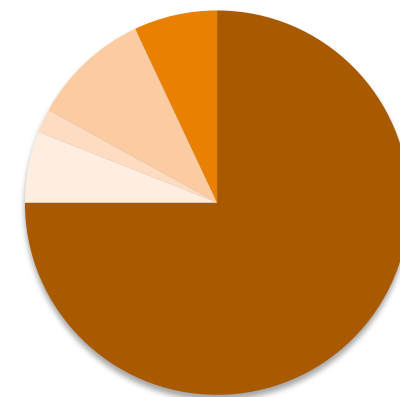
Más información: [www.survival.es/sobrenosotros](http://www.survival.es/sobrenosotros)

## INGRESOS



- Socios y donativos
- Promociones y colaboraciones
- Ventas y actividades educativas
- Otros ingresos

## GASTOS



- Educación y sensibilización
- Proyectos
- Publicaciones
- Captación de fondos y gestión de socios
- Administración y gestión

\*La Asamblea General de Asociados decidió, de acuerdo con la política financiera de la organización, dedicar el excedente de 2012 como contribución a los proyectos, campañas y actividades de denuncia y sensibilización en todo el mundo de Survival International Charitable Trust.

# Contáctanos

## Secretariado Internacional

Survival International  
6 Charterhouse Buildings  
Londres, EC1M 7ET  
Reino Unido  
T +44 (0)207 687 8700  
F +44 (0)207 687 8701  
info@survivalinternational.org

## Italia

Survival International Italia  
Casella Postale 1194  
20101 Milán  
Italia  
T +39 02 890 0671  
F +39 02 890 0674  
info@survival.it

## EEUU

Survival International USA  
2325 3rd Street, Suite 401  
San Francisco, CA 94107  
Estados Unidos  
T (+1) 415-503-1254  
info.usa@survivalinternational.org

## Países Bajos

Survival International Netherlands  
Van der Duynstraat 71  
1051 AT Amsterdam  
Países Bajos  
T +31 (0)20 6860850  
info@survivalinternational.nl

## Francia

Survival International France  
18 rue Ernest et Henri Rousselle  
75013 París  
Francia  
T +33 (0)1 4241 4762  
info@survivalfrance.org

## España

Survival International España  
Calle Príncipe, 12, 3º  
28012 – Madrid  
España  
T +34 91 521 7283  
F +34 91 523 1420  
info@survival.es

## Alemania

Survival International Deutschland  
Haus der Demokratie und  
Menschenrechte  
Greifswalderstr.4  
10405 Berlín  
Alemania  
T +49 (0)30 72 29 31 08  
F +49 (0)30 72 29 73 22  
info@survivalinternational.de

# Haz un donativo

Para ayudarnos a financiar nuestro trabajo urgente, por favor, visita [www.survival.es/socios](http://www.survival.es/socios)